



U.S. ARMY CORPS  
OF ENGINEERS  
SOUTHWESTERN DIVISION

# Comunicado De Prensa

To: Editors, News Directors, and Assignment Editors

**Sinopsis: Hechos por qué los salvavidas son tan importantes.**

---

## **Vaya a lo seguro y lleve un salvavidas.**

Cada año aproximadamente 700 personas mueren en accidentes de bote. Nueve de cada 10 de estas víctimas, no llevaban puesto un salvavidas en el momento del accidente.

Cuando los paseantes van durante el día al agua, ellos difícilmente esperan encontrarse involucrados en algún accidente o en el agua, pero esto nos pasa demasiado a todos a menudo. La única manera que su salvavidas le va a ayudar es si usted lo lleva puesto en el momento de un accidente, o cuando caiga al agua. Salvavidas guardados bajo un compartimento, o almacenados es inútil que puedan ser de ayuda a alguien que se ha caído o tirado al agua.

Setenta por ciento de las muertes de navegación acuática, ocurren cuando alguien se cae al agua inesperadamente. Una vez en el agua, incluso un nadador experimentado puede perder coordinación y ahogarse. El problema puede ser mas complicado si la persona ha ingerido bebidas embriagantes.

El movimiento, vibración del bote, ruido, sol, y viento, olas y velocidad y los efectos del alcohol. Los expertos aseguran que al ingerir una tercera parte de alcohol puede dañar lo mismo a otros paseantes de navegación, que a un chófer en carretera.

Navegar en bote por los ríos y lagos del estado son el pasatiempo favorito de verano, no convierta la diversión del verano en un juego de azar. Es más fácil evitar los problemas que salir de ellos. No juegue con su vida o la vida de sus seres queridos. Viva seguro y lleve siempre con usted un salvavidas.



U.S. ARMY CORPS  
OF ENGINEERS  
SOUTHWESTERN DIVISION

## Comunicado De Prensa

To: Editors, News Directors, and Assignment Editors

### Sinopsis: Tips antes de salir hacia el lago.

---

#### **Un plan bien delineado de como saber flotar podría salvar su vida.**

Cada año el tiempo de verano, o calor trae más que sol, a los lagos del Corp Of Engineers. Miles de personas van al agua para disfrutar los deportes acuáticos y pasear en bote.

Cada año los socorristas tienen que buscar botes perdidos o descompuestos. Es más fácil para los socorristas, saber donde poder localizarlos. Si los paseantes de los botes están siempre bien preparados, al hacer un plan detallado y dejarlo con un amigo o vecino de como saber navegar llegar y salir de los lagos.

El plan debe incluir la descripción del bote, la marca del fabricante, número de registro, longitud, tipo, y color. El plan también debe incluir los nombres y direcciones de todos los pasajeros, y debe enlistar los números de centros de emergencia cercanos. El plan debe dar la llegada y salida y horas aproximadas, así como la ruta planeada del viaje.

También es importante para la persona responsable de este, cancelar de inmediato, los planes cuando él o ellos vuelven del viaje. No se olvide de darle a saber las personas que usted ha vuelto seguro y sin problemas. Al no cancelar, los planes podría originarse la pérdida y valioso tiempo del personal de rescate.



U.S. ARMY CORPS  
OF ENGINEERS  
SOUTHWESTERN DIVISION

# Comunicado De Prensa

To: Editors, News Directors, and Assignment Editors

## **Sinopsis: Precaución y seguridad para conductores de Jet-Skis.**

---

### **Personal de equipos acuáticos: Diversión seria**

El personal de equipos acuáticos, es el segmento de crecimiento más rápido del mercado, de equipos acuáticos y recreativos, con una venta, anual en la nación que alcanza más de 200,000 unidades. Con este crecimiento y la popularidad del deporte en aumento. También se han incrementado, el número de accidentes directamente relacionados al mal funcionamiento e inseguridad de éstos pequeños vehículos, fácil de maniobrar en los paseos de equipos de agua-motorizados.

La causa de la mayoría de los accidentes, es que los operadores de equipo de agua-motorizados, es personal sin experiencia o principiantes, que no están totalmente conscientes de los peligros funcionamiento e inseguridad o desconocen las reglas de las rutas de navegación.

Es responsabilidad de los operadores de equipos de agua-motorizados, saber las reglas, regulaciones y procedimientos de seguridad, antes de asumir posición y salir, a navegar. Los siguientes pasos son preventivos y muy importantes, para saber operar un equipo de agua-motorizado.

- Este seguro de sus alrededores. Manténgase alerta y hechele un ojo a otros navegantes. Este, seguro antes de hacer cualquier cambio rápido en la dirección de su vehículo.
- Evite saltar dentro de su vehículo. Usted podría chocar fácilmente con un bote que este viajando en dirección opuesta.
- Obedezca todas las señales y los límites de velocidad.
- Guarde su distancia y asegure que esta fuera del alcance de otros botes, malecones, puentes, y nadadores.
- Al operar su jet-ski, sea consciente del impacto, medioambiental que su destreza puede tener en ciertas áreas.
- Use sentido común y sea cortes, para que el paseo sea agradable para todos.

The U.S. Corp Of Engineers desea y quiere que recuerde esto que un jet-ski , cuando esta desacelerado, no va en ninguna dirección. Un jet-ski es un motor que se reactiva por el impulso del agua, y esta es dirigida a través de la boquilla del volante, y no se puede maniobrar sin el impulso de esta.

Al acercarse otro vehículo u otro objeto, es importante saber estas características del jet- ski para evitar la colisión. Aproximadamente 80 por ciento de accidentes de jet-skis involucran a otros vehículos del mismo tipo.



U.S. ARMY CORPS  
OF ENGINEERS  
SOUTHWESTERN DIVISION

# Comunicado De Prensa

To: Editors, News Directors, and Assignment Editors

## **Sinopsis: El alcohol y la navegación no deben mezclarse**

---

### **I beber mucho y la navegación recreativa, simplemente no se pueden mezclar.**

Los paseantes de botes necesitan recordar que el alcohol y la diversión acuática, no se mezclan. El alcohol daña la habilidad, de conducir con seguridad el vehículo recreacional, del mismo modo que daña la habilidad de manejar un automóvil con precaución. Hay otros factores que se agregan a la intensidad del problema. Al estar en el agua, por el movimiento del barco y la deshidratación.

El equilibrio es una de las primeras locomociones que se pierde cuando usted consume alcohol, y cuando se combina el uso de este con el vaivén del bote usted aumenta la posibilidad de poder caer al agua.

El sol y la transpiración de su cuerpo hacen que usted pierda fluidos pero deja el alcohol en su sistema locomotor. Esto puede originar más rápidamente la deshidratación. Se han hecho estudios en cuatro estados del país, y estos indican que el 51 por ciento de las personas que murieron, en lagos y ríos tenían mas de .04 de alcohol en su sangre. 10 o más se encontró en el treinta por ciento de otras fatalidades.

Hay varios mitos mas que los paseantes de bote deben saber sobre el alcohol:

- La cerveza no es, menos embriagante, que cualquier otra bebida alcohólica.
- Sólo tiempo hará que se recobre a una persona, no un café negro o una ducha fría.
- No es fácil detectar si una persona esta tomando. Muchos bebedores experimentados, pueden disimular sus vicios.
- Usted es el mejor juez de usted mismo y sabe cuando usted esta apto para manejar. Su buen juicio, es una de las primeras cosas que usted pierde cuando usted toma.

La recreación al aire libre, o alrededor del agua es uno de los pasatiempos favoritos de América. El U.S. Corp of Engineers. Le recuerda es más fácil de evitar los problemas que salir de ellos, una vez que el problema ocurre.